

可提升↑
私人風呂

國泰航空公司

北陸之旅

冬季ライトアップ
千枚田

和倉溫泉【加賀屋/多田屋】

LIGHT UP

6天
JKX6WJ



- 童話世界「世産白川郷」
- 日本100名城「丸岡城」
- 3大鳥居「氣比神宮」
- 美食佳餚「飛驒牛御膳」



行程資訊 及 網上報名

[6天] [飄雪光芒] 北陸之旅, 石川能登, 輪島千枚田 LIGHT UP,
和倉溫泉「加賀屋/多田屋」, 世産白川郷,
三大名園金澤兼六園, 飛驒高山, 東尋坊, A5飛驒牛御膳,
2晚溫泉, 名古屋HILTON/東急

石川加賀溫泉, 千年歷史 3大朝市「輪島朝市」, 日本100名城「丸岡城」, 3大鳥居氣比神宮,
箔巧館, 輪島塗會館, 世界最美車站「金沢駅」, 江戸風情東茶屋街

JKX6WJ 聖誕限定 12月25、26、27日出發

6天 JKX6WJ



昇龍道 SHORYUDO

可提升私人溫泉

[飄雪光芒] 北陸之旅 · 石川能登 · 輪島千枚田 LIGHT UP ·
和倉溫泉「加賀屋/多田屋」· 世產白川鄉 · 三大名園金澤兼六園 ·
飛驒高山 · 東尋坊 · A5 飛驒牛御膳 · 3 晚溫泉

石川加賀溫泉「瑠璃光或葉渡莉」· 千年歷史 3 大朝市「輪島朝市」·
日本 100 名城「丸岡城」· 3 大鳥居「氣比神宮」· 箔巧館 · 輪島塗會館 ·
輪島御神燈會館 · 世界最美車站之一「金沢駅」· 江戶風情「東茶屋街」

國泰航空公司

聖誕限定

12 月 25、26、27 日出發



4 県名所

福 井：東尋坊、氣比神宮、丸岡城

岐 阜：白川鄉合掌村、上三之町

石 川：白米千枚田 LIGHT UP、輪島塗會館、輪島朝市、兼六園、箔巧館、東茶屋街

名古屋：名古屋 JR 雙子塔購物城、長島三井 OUTLET

縱橫遊
www.wwpkg.com.hk



更快捷·更方便·更全面 電話報名中心
34430880
日本團 按1+1字

百選旅館 NO.1

能登半島和倉溫泉 加賀屋 

「加賀屋」始創於 1906 年，至今已逾百年歷史，亦連續 36 年獲得日本酒店旅館百選 No.1。坐落在七尾灣，可欣賞能登半島四季美景，亦可品嚐以七尾灣海鮮烹製的日式溫泉料理美食，暖人肺腑的加賀屋日式溫泉和傳統優質服務，更令北陸之旅令人難忘。



可以每位 HK\$2500 提升

加賀屋「渚亭」私人露天風呂房間

(房間約 680 呎+露天風呂+於房內品嚐星級晚膳)

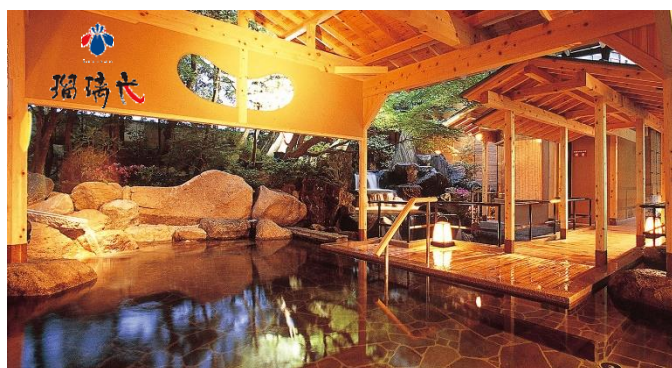
「渚亭」私人露天風呂房間，同時備有日式榻榻米和室與洋式寢室，更附有陽台及私人露天風呂，更可享受於房內品嚐嚴選能登半島當地食材，以傳承百年來日式料理烹飪技術為您帶來味覺、視覺、觸覺獲得三重滿足。



圖片只限參考

加賀山代溫泉 瑠璃光 

「瑠璃光」位於石川縣加賀溫泉鄉中規模最大的溫泉區。據說 1300 年前有位僧人於此地看到用泉水療傷的烏鴉，因而命名為烏鴉溫泉。古事記中的三腳烏鴉也就成為山代溫泉的吉祥物。除了露天溫泉和大浴池外，還設有 5 處貸切私人風呂溫泉浴池，讓您能不受他人打擾盡情享受溫泉。



可以每位 HK\$1000 提升

瑠璃光「星之棟」私人露天風呂房間

(房間約 730 呎+露天風呂)

瑠璃光「星之棟」私人露天風呂房間，同時備有日式榻榻米和室與洋式寢室，採用丹麥 TEMPUR 的舒壓床墊與枕頭，讓您享受極上的睡眠質素。更附有陽台及私人露天風呂，讓您可以隨時享受山代溫泉的源泉，一邊欣賞美麗風景。



美食佳餚

飛驒牛御膳

飛驒牛是岐阜縣的飛驒地方至少養育一年以上的黑毛和種牛，而且都是經過日本食肉格付協會嚴格篩選出來，飛驒牛更曾經於有「和牛界奧林匹克」之稱的「全國和牛能力共進會」贏得兩次最優秀賞的冠軍。飛驒牛香氣四溢，油花若霜，入口即溶，美味無窮。



圖片只限參考

日本梯田百選絕景
【千枚田 LIGHT UP】

輪島的代表名所就是日本梯田百選絕景之一【白米千枚田】在面向日本海的山坡上，僅 3.8 公頃(約 3 個香港大球場)的耕種面積因地勢層層錯落被彎彎曲曲的田間小道分割成約 1,000 塊梯田景觀，最小的田可能只有一張報紙的面積，一塊塊小田錯落有致一直延續到海岸，美麗的海景與梯田景觀令人讚不絕口。因此在 2011 年被世界農糧組織列為世界農業遺產。

每年在 10 月中旬到 3 月中旬期間，舉行大規模的霓虹彩燈活動叫【畔之光】。在梯田邊設有 25,000 個太陽能 LED 燈。日落後，LED 彩燈會每隔 30 分鐘就會出現不同的顏色，眼前粉色的彩燈，瞬間換成黃色，讓您仿如置身於幻彩世界中。



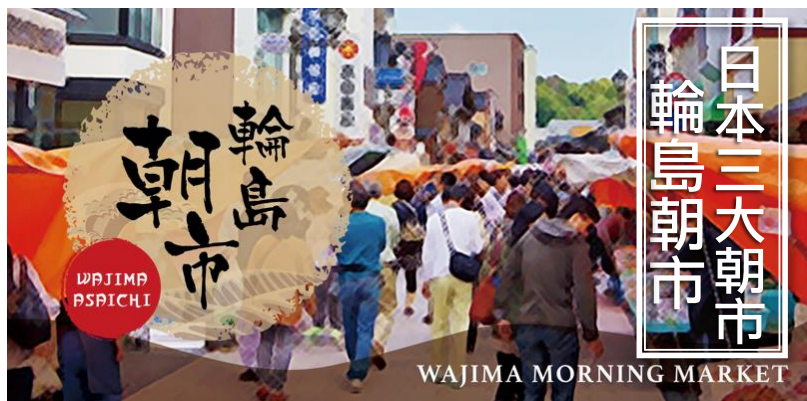
輪島・白米千枚田

あぜのきらめき

有 1000 年以上歷史的朝市 【輪島朝市】

輪島朝市是日本三大朝市之一，與高山、勝浦並列。朝市是一處販賣從新鮮的蔬菜和水果起，到只有作為漁夫城鎮的輪島才有的新鮮的海產等的地方。販賣的商品大多都沒有價格標籤，要看議價的過程才決定價格。

除了每個月的第 2、4 個星期三休市，其它時間風雨不改，每天早上八點開始公公婆婆們就開始擺賣剛捕獲的最新鮮海產，比如目魚、鮑魚、海帶、魷魚等等，以及當地各種手製的醃製蔬菜 等等，叫賣的聲音此起彼落，非常熱鬧。



白川鄉合掌村
世界文化遺產

走入日式童話世界裡的薑餅屋 【白川鄉·合掌村】

300 年前居民為了適應山谷環境，將木造住家屋頂設計成 60 度斜角的正三角形。除了可以抵擋寒風外，也使得屋頂可以承載厚重積雪，同時讓積雪自然崩落。除此之外，合掌屋只用繩子與木材搭建，完全不使用釘子，屋頂以厚厚的茅草覆蓋，外形有如兩手合握，看似簡單的構造卻經得起風吹雨打、大雪、地震的考驗，體現先人的智慧！一間間共 114 棟的合掌屋座落在群山環繞中，一旁有源於飛驒山脈的雪水形成的河流，漫步其中宛如走入日版童話世界裡的薑餅屋故事中。村內還按古代農村的模樣，建有寺廟、水車小屋、燒炭小屋、馬廄等建築。

全世界只有三處的奇觀 【東尋坊】

東尋坊是因為距今約 1,200~1,300 萬年前的新生代第三紀中新世發生的火山活動時，岩漿侵入堆積岩層中冷卻凝固而成的火山岩，在日本海的海浪侵蝕之下逐漸在地表上顯露出來，被海浪侵蝕切割成了高達 25 米懸崖奇岩峭壁。

東尋坊的岩石是輝石安山岩的柱狀節理（五角形或六角形的柱狀岩塊）的岩柱，不僅在日本，就是在世界上也非常珍稀，全世界只有三處可以見到這種岩柱。當波濤洶湧的巨浪拍打千仞峭壁時景象磅礴，雄偉壯觀，非常的具有震撼力。



世界級奇觀
東尋坊



輪島塗會館
研磨入魂

124 道工序的最高級國家傳統工藝 【輪島塗會館】

有近 600 年歷史的輪島塗是日本輪島市出產的漆器，以光澤優雅的漆帶來的精緻質感，製作步驟繁複與精細工法，作為最高級的實用漆器而家喻戶曉。從日本人傳統生活來看，您處處可以發現漆器的蹤跡，包括神龕、過年過節要拿出來裝年糕點心的點心盒、櫥櫃、碗、筷子等等。

一只繪製精緻的漆碗，約用上一年半以上的時間製作，至少一百二十四道工序！工序分別由 6 至 7 位匠師分工製作，每一件輪島塗，都是豐富經驗與精煉技藝的結晶。在會館內有非常詳細的介紹輪島塗的製作方式，繁複的精細工法令人嘆為觀止。

日本三大名園【兼六園】

兼六園是日本屈指可數、兼具寬廣及美景的林泉迴遊式大庭園，與石川縣水戶市的偕樂園、岡山縣岡山市的後樂園同稱日本三大名園，可說是代表金澤的名勝。兼六園曾經是擁有百萬石加賀藩藩主前田家的私人庭園，佔地約 11 萬平方米，從第 5 代藩主前田綱紀開始營建直到第 13 代藩主前田齊泰完成為止共花費 180 年的歲月。以多個池塘、溪流、瀑布、小橋、茶座、樹木、石頭和鮮花建構一個美麗歷史名園。兼六園其名意為：有六種特質的花園。這六種特質包括宏大、幽邃、巧思、蒼古、水源和勝景。



日本 100 名城【丸岡城】

位於福井的丸岡城是一座平山城，別名又為「霞城」。這座城建於戰國時代天正 4 年（1576 年），是織田信長為了防備被攻堅而命令柴田勝家的外甥柴田勝豐所修建的。在日本現存的十二座天守中為最古老的天守閣之一，亦是唯一一座現存 2 重 3 層的天守。丸岡城天守閣建於高 6.2 米的石垣上，最大的特色就是屋瓦是用足羽山出產的笏谷石作的，可以防止因冬天嚴寒而裂開，每片屋瓦有 20 到 60 公斤不等，共用了 6000 枚屋瓦，所以整個天守屋頂承重達 120 公噸。而為了敵人難以攻城登上天守閣，天守閣內放有非常陡峭的樓梯，可自行一試登最古老天守閣的樂趣。



3 大鳥居【氣比神宮】

氣比神宮是北陸道的總守護神，被在地居民尊稱為「氣大人」。建於西元 702 年，歷史逾 1300 年。西元 1645 年建造的朱色大鳥居高達 11 公尺，是日本國家重要文化財產，更和奈良縣的春日大社、廣島縣的嚴島神社並列日本三大木造大鳥居。松尾芭蕉在「奧之細道」旅途中也曾造訪此地，因此神宮內看得到芭蕉的雕像和俳句碑。據說腹地內湧出的清水「長命水」能保佑人們無病無災，這裡也是祈求戀愛和結緣的能量景點。



江戶風情【東茶屋街】

茶屋是江戶時代觀賞藝妓表演的場所，在金澤有東、西、主計町三個茶屋街，而東茶屋街是金澤最大的一條花街。美麗の木茶屋獲得妥善保存，此區也是官方指定的日本文化遺產。除了可以欣賞江戶時代風格木造建築，還有機會體驗藝妓風情文化！東茶屋街有眾多特色小店、美食，享受到地道金澤特色美食、美酒之餘，還可以買到金澤特色名物-金箔紀念品。可逛逛當地的金箔藝廊，並親手製作屬於自己的金箔設計物品，如用金箔裝飾木筷、木盒或明信片。



黃金戰衣知金箔【箔巧館】

日本全國 98% 以上的金箔，包括京都金閣寺、日光東照宮等等那閃耀動人的金箔，都來自金澤。箔巧館是以「金澤金箔」為主題的設施，剛剛翻新完畢。在此可以參觀金澤金箔的歷史、文化、製作工程，甚至能欣賞到古人前田利家珍藏的黃金戰衣！此外也展示販賣金箔的工藝品、化妝品與食品等等，更可自行參加各式各樣金箔的體驗！



懷舊古樸街道【飛驒高山・上三之町】

飛驒高山位於岐阜縣北部，有「飛驒小京都」之稱，是由豐臣秀吉的家臣金森長近仿照京都的棋盤式街道打造而成，總共花了 18 年。這裡保留了 400 年前的古老街道，有許多江戶時代的傳統建築，人力車在街上來來往往，漫步其中別有一番風味。沿路酒店、味噌店、雜貨店、咖啡廳、餐廳、紀念品店等現代商店林立，但絲毫不損老街的歷史風情。路邊小攤的飛驒牛肉串是高山的名產，必定不能錯過這高山古街的美味。



行程【名古屋入・名古屋走】

	早餐	午餐	晚餐	 酒店 備註④⑤
DAY 1 香港 ✈️ 名古屋 ~ 名古屋JR雙子塔購物城(雙子塔購物城底部的十數層是東急百貨和高島屋百貨, 12至13樓更有40間奉上日式、西式美食的餐館與咖啡廳坐落於此, 可一邊賞景一邊品嚐美食)		 飛機上	~	名古屋東急 或 名古屋HILTON  或 名古屋日航STYLE
DAY 2 懷舊古樸街道【飛驒高山・上三之町】(保留了許多 400 年前江戶時代的傳統建築、古老街道, 沿路有不少路邊小攤, 例如飛驒牛烤肉串、飛驒牛肉包、飛驒牛肉壽司、五平餅、特色雪糕等等, 可品嚐到飛驒高山的地道風味) ~ 世界文化遺產【白川鄉合掌村】(不用一釘一鐵建造的童話村) 備註⑦ ~ 白川鄉空中展望台 備註⑦ ~ 溫泉鄉 ※入住「會和之風溫泉」, 可每位 HK\$2500 提升入住【加賀屋】「渚亭」私人露天風呂房間(約 680 呎+露天風呂+於房內品嚐星級晚膳) ※入住「多田屋溫泉」, 可每位 HK\$1500 提升入住「抱月」私人露天風呂房間 備註②③ ※入住「能登半島和倉溫泉樂」, 可每位 HK\$800 提升入住「私人按摩池+觀景陽台房間」備註②③	酒店內	〔嚴選名物〕 飛驒牛御膳 (A5,約 40g) 備註⑩	溫泉御膳 或 溫泉自助餐	【2晚】 【石川和倉溫泉】 百選溫泉旅館No.1 加賀屋 / 會和之風 或 水邊宿泊百景No.1 和倉多田屋溫泉 或 百選溫泉旅館No.46 能登半島和倉溫泉樂
DAY 3 輪島 ~ 日本三大朝市之一【輪島朝市】 備註⑧ ~ *輪島御神燈會館(能登半島的人為了感謝神明賜予人們豐收, 會抬著被稱作御神燈的巨大燈輜, 在熱鬧喧騰的祭典中大肆慶祝, 展出多座御神燈, 非凡的華美氣勢以及對於神明的崇敬之心全部 展現於其上) ~ *輪島塗會館(館內非常詳細的介紹輪島塗的製作方式, 繁複的精細工法令人嘆為觀止) ~  日本梯田百選絕景【千枚田 LIGHT UP】(特地留至黃昏時間欣賞迷人燈海)(面向日本海的山坡上, 僅 3.8 公頃的耕種面積因地勢層疊錯落被切割成約 1,000 塊梯田景觀, 美麗的海景與梯田景觀令人讚不絕口) 備註⑨ ~ 溫泉鄉	酒店內	輪島朝市內自費 推薦: 能登和牛并 能登海鮮并 備註⑧		
DAY 4 箔巧館(以「金澤金箔」為主題的設施, 在此可以參觀金澤金箔的歷史、文化、製作工程, 甚至能欣賞到古人前田利家公珍藏的黃金戰衣, 更可自行參加各式各樣金箔的體驗) ~ *日本三大名園【金澤兼六園】(欣賞日式風雅六景; 可自行到兼六園的石川門外購買名澤名物金箔雪糕 ) 備註⑩ ~ 世界最美車站之一【金沢駅】~ 金澤百番街、Forus 購物中心(一次就能買齊手信、藥妝、服飾、雜貨等, 還有超市、便利商店跟許多餐廳, 方便又好逛) ~ 東茶屋街(感受江戶時代風格木造建築, 東茶屋街特色小店、美食也不少, 可以一嚐地道金澤特色美食、美酒, 也能買到最具金澤特色的金箔紀念品。❤️重點推介:【金座和】唔融雪條) ~ 溫泉鄉 ※入住「琉璃光溫泉」, 可每位 HK\$1000 提升入住「星之棟」私人露天風呂房間 備註② ※入住「葉渡利溫泉」, 可每位 HK\$1000 提升入住可提升「藤之棟」私人露天風呂房間 備註②③	酒店內	金澤百番街自費	溫泉御膳 或 溫泉自助餐	【石川加賀溫泉】 琉璃光溫泉 或 葉渡利溫泉
DAY 5 世界級「岩柱群」奇觀【東尋坊】(長年受到海浪侵蝕, 顯得十分陡峭險峻。東尋坊的輝石安山岩岩柱全世界只有三處可見) ~ 日本 100 名城, 現存日本最古老的天守閣【丸岡城】(建於戰國時代 1576 年, 丸岡城的屋頂尤其特別, 使用了約 6000 枚稀少的笏谷石, 一枚約 20-60 公斤重, 整個屋頂就有 120 公噸重。可自行付費參觀天守閣(約 450 日圓)) 備註⑩ ~ 日本三大鳥居【氣比神宮】(神宮內的朱色鳥居樓高約 11 米, 與春日大社和嚴島神社並列日本三大鳥居之一, 是國家重要文物)	酒店內	✓	手桶御膳 或 日式御膳	名古屋東急 或 名古屋HILTON  或 名古屋日航STYLE
DAY 6 日本最大【長島三井OUTLET PARK】(聚集逾300多家名牌商店, 如GUCCI、ARMANI、LEGO、ADIDAS、NIKE、松本清等) ~ 名古屋 ✈️ 香港	酒店內	OUTLET 內自費	 飛機上	

牌照號碼:350217 JKX6WJ(2312)-ITX2023 製表日期: 06 SEP 2023

提升膳食項目表, 詳情請瀏覽 <https://reurl.cc/OEAKLb>

名古屋入・名古屋走		經台北機場				
航班	起飛時間	抵達時間	航機	起飛時間	抵達時間	
第一天	CX488	香港/台北	08:00 09:45	CX530	台北/名古屋	12:00 15:30
第六天	CX531	名古屋/台北	16:35 19:10	CX479	台北/香港	21:15 23:10

※ 航班編號、起飛及回程時間, 最終以航空公司決定為準。

■ 備註

- ①須購買「縱橫旅安心」旅遊保險，已涵蓋醫療保障，以策萬全，安心出行。
- ②旅行團服務費，每人每日 HKD170。
- ③所有出入境、簽證、隔離、檢疫、疫苗、行程安排之措施，均以當地及香港政府公佈為準。
- ④如未能入住行程表上之酒店，將會安排同級或提升更好之酒店。溫泉酒店晚餐，以酒店當天安排為準。
如報名時為單人，需繳付單人房附加費。
- ⑤酒店 WIFI 上網服務及收費由酒店提供及公佈為準，請退房時支付有關上網費用。
- ⑥行程安排及航班資料以旅團集合資料為準。航班時間以航空公司最終確認為準。
行程、膳食內容及住宿次序如有改動，以當地接待安排為準。※ 不設停留改期返港。
- ⑦世界文化遺產(白川鄉·合掌村)，如入屋參觀資料館可行前往購票(約 400 日圓)，亦可自行前往野外博物館購票參觀(約 600 日圓)。
空中展望台或因天氣、維修等特殊情況下關閉，將取消此景點，一切以當地安排為準。
- ⑧輪島朝市於 12 月 27 日；1 月 1 至 3 日休息，將取消此景點。午餐將改為其他地方自費。
- ⑨千枚田LIGHTUP舉辦期間為2023年10月21日至2024年3月10日，能否欣賞最終以實際舉行日期以及酒店排列為準。
- ⑩請自行決定是否參加自費活動。
- ⑪如因坐席關係/預約滿席，將有可能改為其他餐廳享用日式御膳 或 其他膳食。
飛驒牛等級及重量僅供參考，最終以當地餐廳供應為準。
- ⑫第3位如是5歲以下(佔床)均作成人計算(3人同房)，5歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
後加床位為梳化床(SOFA BED)/榻榻米布團(TATAMI)。最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯客人不可藉此退出。
- ⑬「抱月私人露天風呂房間」、「葉渡荊藤之棟私人露天風呂房間」的風呂並非溫泉水。
- ⑭第3位如是5歲以下(佔床)均作成人計算(3人同房)，5歲以下(不佔床)只需附加成人價錢的一半。
後加床位為梳化床(SOFA BED)/榻榻米布團(TATAMI)。最終可否提升，出發前確認為準。若房間已滿將退回有關費用唯客人不可藉此退出。
- ⑮行程內需要預約的景點，如預約不到，將改為其他景點，且會個別通知，敬請注意。
- ⑯所有宣傳物資顯示之價格是成人佔半間房。
- ⑰團費包括來回經濟客位機票。



♥ 縱橫旅安心就是不一樣的旅遊保障，讓您玩得更稱心!

為了令您享有更完善的旅遊保障，報名時須購買「縱橫旅安心保險」[基本計劃] (出示有效全年旅遊保險證明除外)

為您獻上不一樣的旅遊保障，包括：(細則受條款約束)

- 特設「家庭計劃」，受保子女數目不限
- 受保人因患病而須取消行程，都可以得到保障(上限 30000 元)
- 延長保障最長至離港前 3 小時及回港後 3 小時止
- 保障旅程中之消閒活動，包括熱氣球、跳傘、滑雪、水肺潛水等
- 保障因恐怖襲擊而引致之「個人意外」及「醫療費用」等索償

如投保【環球尊尚計劃】於紅色旅遊警示下，更可獲得取消或縮短行程之額外保障。

(指定團隊除外，請瀏覽 <https://www.wwpkg.com.hk/info/travel-insurance>) 「縱橫旅安心」由安達保險有限公司 CHUBB 承保

CHUBB



登入了解更多保障

縱橫旅